

## 36. DANĜEROJ DE LA ĈEFVOJO

### VOCABULAIRE

aparteni appartenir	karesi caresser
aŭtobuso autobus	krevi crever
avo grand-père	nepo petit-fils
barbo barbe	pilko balle
ĉefvojo grand-route (1)	sperto expérience
doloro douleur	trumpeto trompette
kapro chèvre	vana vain(2)

### GRAMMAIRE

- (1) **ĉefo**: chef; mais la racine **ĉef-** est employée comme préfixe; **ĉef-vojo** n'est donc pas "la voie du chef" (ou "des chefs"), mais "le chemin principal".
- (2) **estas vane ilin admoni**: lorsque le sujet de **esti** est un infinitif ou une proposition subordonnée, le prédicat est un adverbe et non un adjectif (**admoni**: sujet de **estas**; **ilin**: COD d'**admoni**; **vane**: prédicat de **estas**).

## 37. LA JOHANA TAGO

### VOCABULAIRE

aspekti avoir l'air	modera modéré, tempéré
bani baigner	najbaro voisin
ĉirpi striduler	ombrumi ombrer, donner de l'ombre (5)
danci danser	ondo onde
diligenta diligent, actif	pejzaĝo paysage
drato fil de métal	peno peine
eta petit (1)	popolo peuple
ĝui jouir	profeto prophète
haŭto peau; pelure	transplantiĝi se transplanter (6)
hirundo hirondelle	protesti protester
Johano Jean (2)	sablo sable
kilogramo kilogramme	stalo étable; écurie
konstrui construire	suprenflugi voler vers le haut (7)
kukolo coucou	ŝtono pierre
kulmino sommet	tasko tâche
kvieta tranquille, calme	telefono téléphone
laŭbo voûte de feuillage, tonnelle	unuopa un à un (8)
mezuri mesurer (3)	verŝi verser (un liquide)
milimetro millimètre (4)	

## GRAMMAIRE

- (1) **et-a**: petit, et **eg-a**, grand, marquent simplement la taille: **Granda nuboj, eta pluvo**: grand nuage, petite pluie. En composition, ils prennent une nuance affective: **dom-eto**: maisonnette; **stel-eg-isto**: gros voleur. Voir Tableau VII.
- (2) **la Johana tago**: la St-Jean.
- (3) **kvinonon de milimetro**: un cinquième de millimètre; **de** et non pas **da**, car la quantité qui suit est définie. Voir Tableaux VI: Fractionnaires, et Tableau VIII.
- (4) **estas du milimetrojn longaj**: accusatif de mesure: voir Tableau V.
- (5) **ombro**: ombre.
- (6) **planto**: plante; **nur la betularo trans-plant-iĝ-is**: seulement, le bois de bouleaux "était devenu" transplanté; sens figuré: c'est ce que pensent K. et R.; **-iĝi**, et non **sin transplantis**: ils n'ont quand même pas cru que le bois s'était transplanté volontairement. Voir Tableau IV: Voix: (-iĝ-) Moyenne.
- (7) **supre-n-flugis en la aero-n**: **supre**: en haut; **-n-** de direction; **aeron**: **-n** de direction: "s'était-il envolé dans l'air?".
- (8) **la haŭto ne sentas la unu-op-ajn malmolajn sabl-er-ojn**: la peau ne sent pas les mous grains de sable un à un. Voir Tableau VI: Collectifs.

## 38. LA MARĈAJ RUBUSOJ

### VOCABULAIRE

abunda	abondant	kulturi	cultiver
acida	acide	matura	mûr
bero	baie (fruit)	musko	mousse (végétal)
delikata	délicat	onklo	oncle
frago	fraise	pantalono	pantalon
frandi	être friand de, se régaler (1)	praktika	pratique
grundo	sol, terrain	ribo	grosseille
gruo	grue (animal)	rubuso	ronce, mûre sauvage
gvidi	guider	simpla	simple
kalsono	caleçon	ŝtrumpo	bas (2)
korbo	panier, corbeille	ŝuo	soulier
kruro	jambe, patte arrière	tufo	touffe

### GRAMMAIRE

(1) frandaĵo: friandise.

(2) ŝtrumpeto, duonŝtrumpo: chaussette

## 39. KONJO VIZITAS LA SOMERDOMETON

### VOCABULAIRE

ajlo ail	pipro poivre
cinamo cannelle	prepari préparer
faruno farine	recepto recette
fromaĝo fromage	salo sel
kaserolo casserole	spico épice
oleo huile	supo soupe
olivo olive	tubero tubercule, nœud (plantes)
piki piquer	(1)

### GRAMMAIRE

(1) Enlacement: nodo.

## 40. POĈJO NE KONDUĜAS BONE

### VOCABULAIRE

apogi appuyer	legomo légume
baki cuire au four	litro litre
batali combattre	makulo tache
brasiko chou	pano pain
brava brave (1)	parento parent (de la parenté)
financo finance (1)	pizo pois
karoto carotte	regno État, règne (1)
kompati avoir pitié, plaindre	renversi renverser
kutimi avoir l'habitude de	tuko linge
kuvo cuve	

### GRAMMAIRE

(1) brav-ulo, financ-isto, regn-ano: voir Tableau VII.